

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о воздушном сообщении

Постановление · № 1169 · от 31.10.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 31 октября 1995 г. N 1169

г. Москва О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством транспорта Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и предварительно проработанный со Словацкой Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о воздушном сообщении (прилагается).

Поручить Министерству транспорта Российской Федерации по достижении договоренности со Словацкой Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации и Правительство Словацкой Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

являясь участниками Конвенции о международной гражданской авиации, открытой для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г.,

желая заключить Соглашение с целью установления воздушного сообщения между их соответствующими территориями и за их пределы, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

1. Для целей настоящего Соглашения следующие понятия означают:

- а) "Конвенция" - Конвенцию о международной гражданской авиации, открытую для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., и включает в себя любое Приложение к этой Конвенции и любую поправку к такому Приложению, принятые согласно статье 90 этой Конвенции, в той степени, в которой такое Приложение и поправка к нему применимы к Договаривающимся Сторонам настоящего Соглашения, и любую поправку к Конвенции, принятую согласно статье 94 Конвенции, ратифицированную соответственно Российской Федерацией и Словацкой Республикой;
- б) "авиационные власти" - в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации в лице Департамента воздушного транспорта или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством, и в отношении Словацкой Республики - Министерство транспорта, почты и телекоммуникаций в лице Департамента гражданской авиации или любое лицо либо организацию,

- уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством;
- с) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое было назначено и уполномочено в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения;
- d) "территория" - в отношении государства - земные поверхности, территориальные и внутренние воды и воздушное пространство над ними, находящиеся под суверенитетом этого государства;
- е) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" имеют значения, указанные в статье 96 Конвенции;
- f) "тариф" - стоимость и условия оплаты перевозки пассажиров и груза, включая комиссионные сборы и дополнительную оплату агентских услуг, исключая оплату и условия перевозки почты.
2. Приложение к настоящему Соглашению составляет его неотъемлемую часть.

Статья 2

Предоставление прав

Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет другой Договаривающейся Стороне права, предусмотренные настоящим Соглашением, в целях установления международных воздушных линий по маршрутам, указанным в Приложении к настоящему Соглашению (далее такие линии и маршруты именуются соответственно - договорные линии и установленные маршруты).

Статья 3

Права полетов и перевозок

1. Авиапредприятие, назначенное каждой Договаривающейся Стороной, будет пользоваться при эксплуатации договорной линии по установленному маршруту следующими правами:
 - a) совершать пролет территории государства другой Договаривающейся Стороны без посадки;
 - b) совершать посадки на территории государства другой Договаривающейся Стороны с некоммерческими целями в пунктах, указанных в Приложении к настоящему Соглашению;
 - c) совершать посадки на территории государства другой Договаривающейся Стороны в пунктах, указанных в Приложении к настоящему Соглашению, с целью погрузки и(или) выгрузки пассажиров, почты и груза.
2. Ничто в настоящей статье не будет рассматриваться как предоставление права назначенному авиапредприятию одной Договаривающейся Стороны брать на борт пассажиров, груз и почту для их перевозки между пунктами на территории государства другой Договаривающейся Стороны за вознаграждение или на условиях аренды.
3. Маршруты полетов воздушных судов по договорным линиям и пункты пролета государственных границ устанавливаются каждой Договаривающейся Стороной на территории своего государства.
4. Технические и коммерческие вопросы, касающиеся полетов воздушных судов и перевозок пассажиров, груза и почты на договорных линиях, технического обслуживания воздушных судов на земле и порядка финансовых расчетов, будут решаться по договоренности между назначенными авиапредприятиями и представляться на одобрение авиационных властей Договаривающихся Сторон.

Статья 4

Назначение авиапредприятий и разрешение на полеты

1. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право назначить не более двух авиапредприятий с целью эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам, уведомив об этом в письменной форме другую Договаривающуюся Сторону.
2. По получении такого уведомления другая Договаривающаяся Сторона в соответствии с положениями пунктов 3 и 4 настоящей статьи незамедлительно предоставит каждому назначенному авиапредприятию соответствующее разрешение на эксплуатацию договорных линий.
3. Авиационные власти одной Договаривающейся Стороны до выдачи разрешения на полеты могут потребовать от авиапредприятия, назначенного другой Договаривающейся Стороной, доказательство того, что оно способно выполнять условия, предписанные законами и правилами,

обычно применяемыми этими властями при эксплуатации международных воздушных линий.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право отказать в предоставлении разрешения на полеты, указанного в пункте 2 настоящей статьи, или потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при использовании назначенным авиапредприятием прав, указанных в статье 3 настоящего Соглашения, в случае, когда упомянутая Договаривающаяся Сторона не имеет доказательств того, что преимущественное владение этим авиапредприятием или действительный контроль над ним принадлежат Договаривающейся Стороне, назначившей это авиапредприятие, или ее гражданам.

5. Назначенное и получившее таким образом разрешение на полеты авиапредприятие может начать эксплуатацию договорных линий при условии, что согласованное между назначенными авиапредприятиями расписание полетов утверждено авиационными властями Договаривающихся Сторон и тарифы, установленные в соответствии с положениями статьи 10 настоящего Соглашения, введены в действие.

Статья 5

Аннулирование или приостановление действия разрешения на эксплуатацию договорной линии

1. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право аннулировать разрешение на полеты или приостановить пользование указанными в статье 3 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны, либо потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами в следующих случаях:

- а) если она не убеждена в том, что преимущественное владение этим авиапредприятием или действительный контроль над ним принадлежат Договаривающейся Стороне, назначившей это авиапредприятие, или ее гражданам, или
- б) если это авиапредприятие не соблюдает законы и правила государства Договаривающейся Стороны, предоставляющей эти права, или
- с) если авиапредприятие каким-либо иным образом не соблюдает условия, предписанные настоящим Соглашением.

2. Если немедленное аннулирование, приостановление или требование выполнения условий, указанных в пункте 1 настоящей статьи, не являются необходимыми для предупреждения дальнейших нарушений законов и правил, то право, о котором говорится в этом пункте, будет использоваться только после консультации между авиационными властями Договаривающихся Сторон. Такие консультации должны проводиться в возможно короткие сроки с даты запроса об их проведении.

Статья 6

Применение законов и правил

1. Законы и правила государства одной Договаривающейся Стороны, регулирующие прилет и вылет с его территории воздушных судов, совершающих международные полеты, либо эксплуатацию или навигацию этих воздушных судов во время их пребывания в пределах его территории, будут применяться к воздушным судам авиапредприятия, назначенного другой Договаривающейся Стороной.

2. Законы и правила государства одной Договаривающейся Стороны, регулирующие прибытие, пребывание и отправление с его территории пассажиров, экипажей, груза и почты, и в частности формальности, относящиеся к паспортным, таможенным, валютным и санитарным правилам, будут применяться к пассажирам, экипажам, грузу и почте воздушных судов авиапредприятия, назначенного другой Договаривающейся Стороной, во время их пребывания в пределах указанной территории.

3. Каждая Договаривающаяся Сторона по требованию другой Договаривающейся Стороны предоставит ее назначенным авиапредприятиям, осуществляющим перевозки между двумя

странами, возможность удостовериться в том, что к перевозке допускаются только пассажиры, имеющие необходимые документы для въезда или следующие транзитом через территорию соответствующей страны.

Лица, не имеющие таких документов, прибывшие в пункт прилета, и которым было отказано во въезде в страну, будут возвращаться за счет соответствующего авиапредприятия в пункт вылета, за исключением случаев прямого транзита.

Статья 7

Сборы за пользование

Сборы и другие платежи за пользование каждым аэропортом, включая его сооружения, технические и другие средства и услуги, а также любые платежи за пользование аэронавигационными средствами, средствами связи и услугами будут взиматься в соответствии с установленными ставками и тарифами каждой Договаривающейся Стороны.

Статья 8

Прямой транзит

Пассажиры, багаж и груз, следующие прямым транзитом через территорию государства одной Договаривающейся Стороны и не покидающие района аэропорта, выделенного для этой цели, будут подвергаться лишь упрощенному контролю, за исключением случаев, касающихся мер безопасности против актов насилия, воздушного пиратства и контрабанды наркотиков. Багаж и груз, следующие прямым транзитом, будут освобождаться от обложения таможенными пошлинами и налогами.

Статья 9

Принципы эксплуатации договорных линий

1. Назначенным авиапредприятиям Договаривающихся Сторон будут предоставлены справедливые и равные условия эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам между их соответствующими территориями.
2. При эксплуатации договорных линий назначенное авиапредприятие одной Договаривающейся Стороны должно принимать во внимание интересы назначенного авиапредприятия другой Договаривающейся Стороны, с тем чтобы не нанести ущерба перевозкам последнего авиапредприятия, которое эксплуатирует авиалинию по всему маршруту или его части.
3. Договорные линии, обслуживаемые назначенными авиапредприятиями Договаривающихся Сторон, должны соответствовать общественным потребностям в перевозках по установленным маршрутам, и каждое авиапредприятие должно в первоочередном порядке предоставлять такую емкость, которая при разумном коэффициенте загрузки отвечала бы существующим и разумно предполагаемым потребностям в перевозках пассажиров, груза и почты между их соответствующими территориями.
4. Перевозки, осуществляемые назначенным авиапредприятием в соответствии с настоящим Соглашением, должны соответствовать общему принципу, согласно которому емкость будет зависеть от:
 - а) потребностей в перевозках между странами, в которых начинаются и заканчиваются перевозки;
 - б) потребностей в перевозках той страны, через территорию которой проходит договорная авиалиния, и
 - в) потребностей в транзитных перевозках.

Статья 10

Тарифы

1. Тарифы на любой договорной линии должны устанавливаться на разумном уровне с учетом всех соответствующих факторов, включая эксплуатационные расходы, разумную прибыль, характеристику авиалинии (например, скорость и удобства) и тарифы других авиапредприятий для любой части установленного маршрута. Эти тарифы должны быть установлены в соответствии с указанными ниже условиями настоящей статьи.
2. Тарифы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, а также размер агентских комиссионных сборов

с этих тарифов должны по возможности согласовываться по каждому из установленных маршрутов между заинтересованными назначенными авиапредприятиями после консультации с другими авиапредприятиями, эксплуатирующими весь маршрут или его часть.

3. Согласованные таким образом тарифы подлежат утверждению авиационными властями Договаривающихся Сторон. При этом тарифы будут направляться на утверждение авиационным властям Договаривающихся Сторон не позднее чем за сорок пять (45) дней до предполагаемой даты их введения. Если авиационные власти не выразят своего несогласия с предлагаемыми тарифами в течение пятнадцати (15) дней с даты представления тарифов на утверждение, данные тарифы будут считаться утвержденными. В отдельных случаях указанные сроки с согласия авиационных властей Договаривающихся Сторон могут быть сокращены.

4. Если назначенные авиапредприятия не смогут согласиться с любым из этих тарифов или по каким-либо другим причинам тариф не может быть согласован в соответствии с условиями пункта 2 настоящей статьи, авиационные власти Договаривающихся Сторон должны попытаться установить тариф по договоренности между собой.

5. Если авиационные власти не смогут достигнуть согласия по вопросу утверждения какого-либо тарифа, представленного им в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, или по установлению какого-либо тарифа в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, эти разногласия должны быть урегулированы в соответствии с положениями статьи 16 настоящего Соглашения.

6. Ни один тариф не должен вступить в силу, если его не утвердят авиационные власти одной из Договаривающихся Сторон.

7. Тарифы, установленные в соответствии с положениями настоящей статьи, будут действовать до установления новых тарифов, но не более чем двенадцать (12) месяцев с даты истечения срока их действия.

Статья 11

Освобождение от таможенных пошлин и налогов

1. Воздушные суда, эксплуатируемые на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны, а также их табельное имущество, запасы топлива и смазочные материалы, бортовые запасы (включая продукты питания, напитки и табачные изделия), находящиеся на борту таких воздушных судов, будут освобождаться от обложения таможенными пошлинами и налогами по прибытии на территорию государства другой Договаривающейся Стороны при условии, что эти материалы, имущество и запасы остаются на борту воздушного судна до момента их обратного вывоза.

2. Также будут освобождаться от обложения таможенными пошлинами и налогами:

- а) бортовые запасы, взятые на территории государства одной Договаривающейся Стороны в пределах лимитов, установленных властями упомянутой Договаривающейся Стороны, и предназначенные для использования на борту воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенным авиапредприятием другой Договаривающейся Стороны;
- б) запасные части, ввезенные на территорию государства одной Договаривающейся Стороны для технического обслуживания или ремонта воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенным авиапредприятием другой Договаривающейся Стороны;
- с) топливо и смазочные материалы, предназначенные для использования воздушным судном, эксплуатируемым на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны, даже если эти запасы будут использоваться на участке маршрута в пределах территории государства другой Договаривающейся Стороны, где они взяты на борт;
- д) документы, используемые назначенным авиапредприятием, включая авиабилеты, авианакладные, доставленные или доставляемые назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны на территорию государства другой Договаривающейся Стороны для своих эксплуатационных нужд.

3. Перечисленные в пункте 2 настоящей статьи бортовые запасы, топливо, смазочные материалы и запасные части для технического обслуживания и ремонта воздушного судна, а также документы могут быть помещены по требованию таможенных властей под их контроль или наблюдение.
4. Табельное бортовое имущество, материалы, запасы и запасные части, находящиеся на борту воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны, могут быть выгружены на территории государства другой Договаривающейся Стороны только с согласия таможенных властей этой Договаривающейся Стороны. В этом случае они могут быть помещены под наблюдение и контроль упомянутых властей до того момента, пока не будут вывезены обратно или не получат другого назначения в соответствии с таможенными правилами.

Статья 12

Перевод доходов

1. Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны право свободного перевода сумм превышения доходов над расходами, полученных этим авиапредприятием от эксплуатации договорных линий.
2. Такой перевод должен производиться в соответствии с положениями соглашения, регулирующего финансовые отношения между Договаривающимися Сторонами. В случае отсутствия такого соглашения или соответствующих положений в этом соглашении перевод должен осуществляться в свободно конвертируемой валюте по официальному обменному курсу в соответствии с правилами валютного обмена, применяемыми Договаривающимися Сторонами.

Статья 13

Представительства авиапредприятий и продажа перевозок

1. Для обеспечения эксплуатации договорных линий назначенному авиапредприятию одной Договаривающейся Стороны предоставляется право открыть на территории государства другой Договаривающейся Стороны свои представительства с административным, коммерческим и техническим персоналом.
2. Указанный в пункте 1 настоящей статьи персонал состоит из граждан Договаривающихся Сторон или граждан третьих стран по согласованию между авиационными властями Договаривающихся Сторон. Численность персонала будет устанавливаться по согласованию между авиационными властями Договаривающихся Сторон.
3. Назначенное авиапредприятие каждой Договаривающейся Стороны будет иметь право продажи перевозок в соответствии с законами и правилами другой Договаривающейся Стороны, на собственных перевозочных документах, продаваемых в своих офисах на территории государства другой Договаривающейся Стороны, а также назначать агентов по продаже авиаперевозок.

Статья 14

Авиационная безопасность

1. В соответствии со своими правами и обязательствами, вытекающими из международного права, Договаривающиеся Стороны подтверждают, что взятое ими по отношению друг к другу обязательство обеспечивать безопасность гражданской авиации от актов незаконного вмешательства составляет неотъемлемую часть настоящего Соглашения. Не ограничивая общую применимость своих прав и обязательств по международному праву, Договаривающиеся Стороны действуют в соответствии с положениями Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанной в г. Токио 14 сентября 1963 г., Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанной в г. Гааге 16 декабря 1970 г., Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанной в г. Монреале 23 сентября 1971 г., и Протокола о борьбе с незаконными актами насилия в международных аэропортах, подписанного в г. Монреале 24 февраля 1988 г., положениями действующих двусторонних соглашений между Договаривающимися Сторонами, а

также тех соглашений, которые будут заключены между ними в дальнейшем.

2. Договаривающиеся Стороны оказывают по взаимной просьбе всю необходимую помощь друг другу по предотвращению незаконного захвата воздушных судов и других незаконных актов, направленных против безопасности воздушных судов, их пассажиров и экипажей, аэропортов и аэронавигационных средств, а также любой другой угрозы безопасности гражданской авиации.

3. Договаривающиеся Стороны действуют в соответствии с положениями по авиационной безопасности и техническими требованиями, устанавливаемыми Международной организацией гражданской авиации и предусмотренными Приложениями к Конвенции в той степени, в которой такие положения и требования применимы к Договаривающимся Сторонам; они будут требовать, чтобы эксплуатанты воздушных судов их регистрации, эксплуатанты воздушных судов, основное место деятельности или постоянное местопребывание которых находится на территории их государства, и эксплуатанты международных аэропортов на территории их государства действовали в соответствии с такими положениями и требованиями по авиационной безопасности.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона соглашается с тем, что другая Договаривающаяся Сторона может потребовать от таких эксплуатантов воздушных судов соблюдения упомянутых в пункте 3 настоящей статьи положений и требований по авиационной безопасности, которые предусматриваются этой другой Договаривающейся Стороной для въезда, выезда и пребывания в пределах территории ее государства. Каждая Договаривающаяся Сторона будет обеспечивать применение надлежащих мер в пределах территории своего государства для защиты воздушных судов и проверки пассажиров, экипажа, ручной клади, багажа, груза и бортовых запасов до и во время посадки или погрузки. Каждая Договаривающаяся Сторона также благожелательно рассматривает любую просьбу другой Договаривающейся Стороны о принятии специальных мер безопасности в связи с конкретной угрозой.

5. Когда имеет место инцидент или угроза инцидента, связанного с незаконным захватом гражданских воздушных судов или с другими незаконными актами, направленными против безопасности воздушных судов, их пассажиров и экипажа, аэропортов или аэронавигационных средств, Договаривающиеся Стороны оказывают друг другу помощь посредством облегчения связи и принятия соответствующих мер в целях быстрого и безопасного пресечения такого инцидента или его угрозы.

Статья 15

Консультации

1. Для обеспечения тесного сотрудничества по всем вопросам, относящимся к выполнению настоящего Соглашения, между авиационными властями Договаривающихся Сторон периодически будут проводиться консультации.

2. При необходимости каждая Договаривающаяся Сторона может в любое время запросить консультации по любой проблеме, касающейся настоящего Соглашения. Такие консультации будут проведены в течение шестидесяти (60) дней с даты получения запроса об их проведении, если Договаривающиеся Стороны не договорились об ином.

Статья 16

Разрешение споров

Любой спор, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения или Приложения к нему, будет разрешаться посредством прямых переговоров между авиационными властями Договаривающихся Сторон. Если упомянутые власти не придут к соглашению, спор будет разрешаться по дипломатическим каналам.

Статья 17

Изменения

1. Если одна из Договаривающихся Сторон предложит изменить условия настоящего Соглашения или Приложения к нему, между авиационными властями Договаривающихся Сторон проводятся

консультации относительно предполагаемого изменения. Консультации должны начаться не позднее чем через шестьдесят (60) дней с даты запроса об их проведении, если только авиационные власти Договаривающихся Сторон не договорятся о продлении этого периода. Поправки к Соглашению вступают в силу после обмена нотами по дипломатическим каналам об их принятии. Поправки к Приложению могут быть приняты по согласованию между авиационными властями Договаривающихся Сторон.

2. В случае вступления в силу любой многосторонней конвенции по воздушному транспорту, которая станет обязательной для обеих Договаривающихся Сторон, настоящее Соглашение будет изменено таким образом, чтобы оно удовлетворяло положениям этой конвенции.

Статья 18

Регистрация в Международной организации гражданской авиации

Настоящее Соглашение и любые поправки к нему подлежат регистрации в Международной организации гражданской авиации.

Статья 19

Действие Соглашения

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона может в любое время уведомить по дипломатическим каналам другую Договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Одновременно такое уведомление должно быть направлено в Международную организацию гражданской авиации. Действие Соглашения прекращается через двенадцать (12) месяцев с даты получения такого уведомления другой Договаривающейся Стороной, если указанное уведомление о прекращении действия Соглашения не будет отозвано по обоюдному согласию Договаривающихся Сторон до истечения этого периода.

Если Договаривающаяся Сторона не подтвердит получения уведомления, оно будет считаться полученным ею через четырнадцать (14) дней с даты получения копии этого уведомления Международной организацией гражданской авиации.

Статья 20

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступит в силу с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Словацкой Республикой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Чехословацкой Социалистической Республики о воздушном сообщении от 22 ноября 1966 г. со всеми его Приложениями и дополнениями.

Совершено в г. Москве " " 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и словацком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Словацкой Республики

Приложение

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Словацкой Республики о воздушном
сообщении

1. Маршруты, которые будут эксплуатироваться в обоих направлениях назначенным

авиапредприятием Российской Федерации: Пункты отправления Пункты в Словацкой Республике гг. Москва, Санкт-Петербург и гг. Братислава, Кошице и другие другие пункты на территории пункты*) Российской Федерации

2. Маршруты, которые будут эксплуатироваться в обоих направлениях назначенным авиапредприятием Словацкой Республики: Пункты отправления Пункты в Российской Федерации гг. Братислава, Кошице и другие гг. Москва, Санкт-Петербург и пункты на территории Словацкой другие пункты*) Республики -----

*) Подлежат согласованию между авиационными властями Договаривающихся Сторон.

Примечания:

1. Частота полетов, типы и емкости воздушных судов назначенных авиапредприятий должны согласовываться между авиационными властями Договаривающихся Сторон на основе взаимности.
2. Право выполнения полетов на одной договорной линии может предоставляться не более чем одному назначенному авиапредприятию каждой Договаривающейся Стороны.
3. Дополнительные и специальные рейсы могут выполняться по предварительной заявке назначенного авиапредприятия; эта заявка должна подаваться авиационным властям другой Договаривающейся Стороны не позднее чем за семьдесят два (72) часа до вылета воздушного судна, не считая выходных и праздничных дней.
4. Чартерные рейсы могут выполняться в соответствии с действующими нормами и правилами каждой Договаривающейся Стороны, регулирующими такие полеты.
